

Srs. Padres o Tutores de las escuelas municipales de Toyohashi:

豊橋市立小中学校 保護者各位

Secretaría de Educación del Municipio de Toyohashi
Superintendente de Educación, Yamanishi Masayasu
豊橋市教育委員会 教育長 山西正康

Comunicado sobre la Extensión de la Suspensión Temporal de las Clases para evitar la expansión del coronavirus (COVID-19)

新型コロナウイルス感染症拡大防止に係る臨時休業措置延長のお知らせ

Siguiendo las indicaciones dadas por la prefectura de Aichi-Ken, el día 24 de abril de 2020, se ha decidido que el período de suspensión temporal de las clases será extendido en todas las escuelas municipales de la ciudad de Toyohashi. Esto incluye a las 74 escuelas primarias y secundarias, escuela especial y preparatorias "TOYOHASHI KŌTŌ GAKKŌ" y "KASEI KŌTŌ SENSŪ GAKKŌ".

Por lo tanto, serán tomadas las medidas mencionadas abajo. Esperamos poder contar con la comprensión y colaboración de todos los padres para cuidar de la salud de los niños y evitar la expansión del coronavirus.

1. Período de descanso:

Hasta el día 31 (domingo) de mayo de 2020

(Sin embargo, podrán haber cambios según la situación de contagios en la región.)

2. Observaciones:

(1) Sobre cómo pasar el período de descanso:

- Evite salir a la calle, e intentar pasarla descansando en casa.
- Evite ir a lugares en donde se reúne la gente.
- Cada escuela avisará sobre los estudios y modo de hacer las tareas durante los días de descanso.

(2) Sobre el estado de salud de su hijo(a):

- Durante el período de descanso, pediremos que continúen midiendo la temperatura y observando la salud de su hijo(a) todos los días. También pediremos que tomen las medidas necesarias para evitar contagios, como; modales al toser, lavarse bien las manos, etc.
- Si presenta síntomas de resfriado, tiene fiebre (más de 37.5°C) que dure más de 4 días, malestar o dificultad para respirar, comuníquese con el "Centro de consultas para personas que han regresado del exterior o hayan tenido contacto con personas contagiadas" (0532-39-9104) para que le indiquen a qué centro médico puede pasar a hacerse ver.

3. Otros:

- (1) Haga uso del homepage de la escuela para ver informaciones sobre los estudios o tareas para hacer en casa.
- (2) Según la agenda de cada escuela, podrán haber días para que los alumnos vayan a la escuela durante los días de descanso.

Para más informaciones:

Secretaría de Educación de Toyohashi, Departamento de Educación Escolar

Tel: 0532-51-2826

豊橋市立 Escuela: 植田小 学校 Tel: 0532 - 25 - 2619

このことについて、令和2年4月24日付の愛知県からの要請に基づき、豊橋市立小中学校74校及び市立特別支援学校、市立豊橋高等学校、市立家政高等専修学校について臨時休業期間を延長することを決定しました。つきましては、下記のような措置をとることとなりますので、保護者の皆様には趣旨を十分にご理解いただき、新型コロナウイルス感染症の拡大防止とお子様の健康管理にご協力くださいますようお願いいたします。

記

1 休業期間

令和2年5月31日(日)まで延長 (ただし、今後の県内の感染状況を踏まえて変更することもあります。)

2 留意事項

(1) 臨時休業中の過ごし方について

- 臨時休業の期間は外出を控え、自宅で静かに過ごすように努めてください。
- 人の集まる場所へ出かけは避けてください。
- 休業中の学習については、各学校から内容や方法についてお知らせします。

(2) お子様の健康状態について

- 臨時休業中は、これまでどおり毎日の健康状態を観察し、可能な限り「検温」を実施してください。また、咳エチケットや手洗い等の感染症対策に留意してください。
- 風邪の症状や37.5度以上の発熱が4日以上続く場合、強いだるさや息苦しさがある場合等は、帰国者・接触者相談センター (0532-39-9104) に相談し、指示された医療機関で受診してください。

3 その他

- (1) 自宅で学習に役立つ情報などを、学校ホームページを通じて提供しています。ご利用ください。
- (2) 各学校の計画により、臨時休業期間中に休校日を設けることがあります。